

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 554/81 of 27 February 1981 fixing certain interim measures for the conservation and management of fisheries resources applicable to vessels flying the flag of Spain 1**
- Commission Regulation (EEC) No 555/81 of 3 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 556/81 of 3 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 557/81 of 2 March 1981 amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector 13**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 558/81 of 2 March 1981 supplementing Regulation (EEC) No 3230/80 in respect of the special rate for converting free-at-frontier reference prices for imported liqueur wines into Greek drachmas, as a result of Greek accession 14**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 559/81 of 3 March 1981 fixing the average world market price, the indicative yield and the amount to be deducted from the aid payable in Greece for linseed for the 1980/81 marketing year . . 15**
- Commission Regulation (EEC) No 560/81 of 3 March 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice 17
- Commission Regulation (EEC) No 561/81 of 3 March 1981 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 19

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/73/EEC :

- * **Council Decision of 20 January 1981 appointing an alternate member of the Advisory Committee on Medical Training 21**

81/74/ECSC :

- * **Council Decision of 9 February 1981 replacing a member of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community. 22**

81/75/EEC :

- * **Council Directive of 17 February 1981 amending Section 2 of Annex II to Directive 72/276/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to certain methods for the quantitative analysis of binary textile fibre mixtures 23**

Commission

81/76/EEC :

- * **Commission recommendation of 8 January 1981 on accelerated settlement of claims under insurance against civil liability in respect of the use of motor vehicles. 27**

81/77/EEC :

Commission Decision of 26 January 1981 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3390/80, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil as food aid 28

81/78/EEC :

Commission Decision of 26 January 1981 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3391/80, the maximum amounts for the costs of delivery of butter as food aid 29

81/79/EEC :

Commission Decision of 26 January 1981 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3392/80, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 30

81/80/EEC :

- * **Commission Decision of 26 January 1981 on the granting of financial assistance in the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (Wales) 31**

81/81/EEC :

- * **Commission Decision of 26 January 1981 on the granting of financial assistance in the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (north-west of England) 32**

81/82/EEC :

- * **Commission Decision of 27 January 1981 changing the import arrangements established by Council Decision 80/1278/EEC and applied in France in respect of imports of natural honey from Czechoslovakia. 33**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 554/81

of 27 February 1981

fixing certain interim measures for the conservation and management of fisheries resources applicable to vessels flying the flag of Spain

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, on 15 April 1980, the Community and Spain signed an Agreement on Fisheries⁽¹⁾ which, under the terms of Article 12 thereof, is applicable from the date of signature ;

Whereas the Community has concluded this Agreement pursuant to Regulation (EEC) No 3062/80⁽²⁾ ;

Whereas the Community and Spain held consultations, in accordance with the procedure provided for in the Agreement, concerning the conditions of fishing by vessels of either party in the fishing zone of the other party during the year 1981 ; whereas these consultations were not concluded until 17 February 1981 ;

Whereas, at the conclusion of these consultations, the Community delegation undertook to recommend to its authorities that certain measures should be adopted, for the said period, authorizing fishing by Spanish vessels in the fishing zones of Member States which are subject to Community fisheries regulations ;

Whereas fishing by Community vessels in these zones was authorized, during the period 1 to 31 January 1981, by Regulation (EEC) No 3305/80⁽³⁾ ; whereas such fishing has been interrupted since 1 February 1981 ;

Whereas in order to avoid prolonging this interruption it is necessary to adopt appropriate measures on

an interim basis under Article 103 of the Treaty, subject to their being included at a later date in the common agricultural policy ;

Whereas the validity of these interim measures should be limited to a maximum of four months and to fix the quantities in respect of which fishing is authorized during this period with due regard to the seasonal nature of certain fishing activities and possible variations in quantities fished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The only catches which vessels flying the flag of Spain shall be authorized to make from the entry into force of this Regulation to 31 May 1981 in the 200-mile fishing zones of the Member States covered by Community rules on fisheries, shall be those set out in Annex I within the quantitative limits laid down therein and caught under the conditions laid down by this Regulation.

Article 2

1. Fishing shall be subject to the holding on board of a licence, issued by the Commission on behalf of the Community, and to compliance with the conservation and supervisory measures and other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1.

2. The number of licences which may be issued to vessels flying the flag of Spain shall be as laid down in point 3 of Annex I.

⁽¹⁾ OJ No C 263, 10. 10. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 322, 28. 11. 1980, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 344, 19. 12. 1980, p. 33.

Article 3

1. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species intended to be fished;
- (l) period for which a licence is requested.

2. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence indicating this method of fishing.

3. However, in the case of the fishing referred to in point 3 (b) and (c) of Annex I, a single licence may be issued on request for two vessels whose particulars shall be entered at the same time on the licence.

For each of the said types of fishing, the Spanish authorities shall provide a list of vessels which shall not exceed in number that fixed in the last column of point 3 of Annex I, specifying for which vessels a licence or a joint licence is requested and, where appropriate, the period of validity requested.

4. Paragraphs 1 and 2 shall not apply to licences referred to in point 3 (d) and (e) of Annex I, those licences not being nominative but numbered. The Spanish authorities shall notify the Commission, at periodic intervals and prior to engaging in fishing activities, of the list of vessels using the numbered licences during the coming period.

5. The captains of vessels holding a licence must respect the special conditions laid down in Annex II. These conditions shall form part of the licence.

For tuna and Ray's bream fishing, only points 1 and 2 of these special conditions apply.

6. A vessel may hold only one licence.

Article 4

1. The captains of vessels holding a licence for the fisheries mentioned in point 3 (a) of Annex I must

supply the information specified in the licence to the Commission through a radio station in one of the Member States.

2. Licences for other types of fishing except tunny fishing may be invalidated if the Commission does not receive by the fifth and 20th day of each month information communicated by the competent authorities of Spain concerning the catches made by each vessel and the landings made in each port during the previous fortnight.

Article 5

1. Fishing with gillnets shall be prohibited.
2. The vessels may have on board no fishing gear other than that necessary for the fishing authorized.

Article 6

1. By-catches are permitted within the limits laid down in point 2 of Annex I.

2. Tunny vessels may not fish any species other than thunnidae; they may not have on board any species other than thunnidae, with the exception of anchovies intended as live bait.

Article 7

The licences referred to in point 3 (b) of Annex I shall cease to be valid on 1 March 1981.

Article 8

1. Licences issued pursuant to this Regulation shall be valid for a period of at least two months from the first day of a month to the last day of a month. Applications for licences shall be made not later than 15 days before the desired date of commencement of validity.

2. The validity of licences may be extended under the conditions laid down in paragraph 1.

3. Licences may be cancelled with a view to the issue of new licences. The cancellation shall take effect on the first day of the month following the surrender of the licences to the Commission.

The new licences shall be issued in accordance with paragraph 1.

Article 9

1. The period of validity of the licences shall expire as soon as it has been established that the quantities laid down in point 1 of Annex I have been fished.

2. No licence shall be issued for a period of between four and 12 months to vessels in respect of which the obligations laid down in this Regulation have not been observed.

Article 10

1. Fishing may not take place in a zone within ICES divisions VI and VII, situated south of 56° 30' N, east of 12° W and north of 50° 30' N.

2. The fishing referred to in point 3 (c) of Annex I may not take place east of 1° 48' W.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

ANNEX I

1. Fishing quotas

Species	ICES sub-areas	Quantity (tonnes)
Hake	VI	615
	VII	2 100
	VIII	2 535
Other species taken as by-catches of directed hake fishing	VI	1 230
	VII	4 200
	VIII	5 070
Anchovy	VIII	29 000 (!)
Tunny and Ray's bream	No limit	

(!) Catches made by vessels flying the flag of Spain in the Spanish fishing zone of the Bay of Biscay are to be deducted from this quantity.

2. Permitted by-catches

Target species	Species fished as by-catches	Permitted limits of by-catches
Hake	Cod Haddock Whiting Pollack Saithe	The total by-catches of these species may not exceed 3 % by weight of the total catch on board
	Herring-like fish Norway lobster	The total by-catches of these species may not exceed 5 % by weight of the total catch on board
	Sole Plaice Herring	By-catches of these species may not be kept on board
Sardine	Horse-mackerel	By-catches of this species may not exceed 10 % by weight of the total catch or 10 % by weight of any sample of less than 100 kg of fish found to be on board in the vessel's hold after sorting
	Other species (including invertebrates)	By-catches of all other species may not be kept on board

3. Number of licences that may be issued for the various ICES sub-areas and divisions

Type of fishing	ICES sub-areas and division	Number of licences	Complete list of vessels
(a) Vessels conducting hake fishing	VI	22 ⁽¹⁾	—
	VII	62 ⁽¹⁾	—
	VIII	58 ⁽¹⁾	—
(b) Sardiniers (seiners less than 100 grt)	VIII	40	71
(c) Long-liners less than 100 grt	VIII a)	10	25
(d) Fishing exclusively with rods from vessels not exceeding 50 grt	VIII	50	—
(e) Vessels fishing for anchovy as target species	VIII	160	—
(f) Tunny fishing and vessels fishing Ray's bream	VI, VII, VIII	No limit	

⁽¹⁾ Figure fixed on the basis of a standard vessel with a brake horsepower of 700 bhp. The conversion factors for vessels of another horsepower are as follows :

<i>Horsepower</i>	<i>Coefficient</i>
Less than 300 bhp	0.57
300 bhp or more, but less than 400 bhp	0.76
400 bhp or more, but less than 500 bhp	0.85
500 bhp or more, but less than 600 bhp	0.90
600 bhp or more, but less than 700 bhp	0.96
700 bhp or more, but less than 800 bhp	1.00
800 bhp or more, but less than 1 000 bhp	1.07
1 000 bhp or more, but not exceeding 1 200 bhp	1.11
Over 1 200 bhp	2.25
Long-liners other than those specified in 3 (c)	0.33

When applying these conversion factors to 'parejas' and 'trios' the horsepower of the individual vessels' engines are to be totalled.

ANNEX II

Special conditions

1. The fishing licence must be on board the vessel.
2. The registration letters and numbers of the licensed vessel must be clearly marked on the bow of the vessel at both sides and on each side of the superstructure where they can best be seen.

The letters and numbers shall be painted in a colour contrasting with that of the hull or superstructure and shall not be effaced, altered, covered or otherwise obscured.

3. A log-book must be kept in which the following details are to be entered after each fishing operation:
 - 3.1. the quantity (in kg) of each species caught;
 - 3.2. the date and the time of the beginning and end of fishing;
 - 3.3. the ICES statistical rectangle in which the catches were made;
 - 3.4. the fishing method used.

4. Information must be transmitted by the licensed vessel to the Commission of the European Communities at Brussels (telex address 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed in point 6.1 in accordance with the following timetable :

- 4.1. on each occasion the vessel enters the 200-nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community fisheries regulations;
- 4.2. on each occasion the vessel leaves the 200-nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community fisheries regulations;
- 4.3. on each occasion the vessel moves from one ICES sub-division to another within the zones as defined in 4.1 and 4.2;
- 4.4. on each occasion the vessel enters a Community port;
- 4.5. on each occasion the vessel leaves a Community port;
- 4.6. at weekly intervals for the previous week, from either the seventh day the vessel first enters the fishing zone of the Member States as referred to in 4.1 above or the day the vessel leaves a port as referred to in 4.5 above.

5. The following details must be included in all messages transmitted in pursuance of point 4:
 - 5.1. the date, time, geographical position and ICES statistical rectangle;
 - 5.2. the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - 5.3. the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - 5.4. the ICES statistical rectangle in which the catches were taken;
 - 5.5. the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission.

6. The details provided for in point 5 must be transmitted in accordance with the following conditions:
 - 6.1. All messages must be transmitted via a radio station on the list below:

<i>Name</i>	<i>Call sign</i>
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL

Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC

6.2. If for reasons of *force majeure* it is impossible for the message to be transmitted by the licensed vessel, it may be transmitted on that vessel's behalf by another vessel.

6.3. Content of the message

Messages transmitted under the provisions of the licence and in accordance with the timetable set out in point 4 must take into account the details required pursuant to point 5 and contain the following information:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- licence number,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message taking into account the different points mentioned in point 4,
- the geographical position and the ICES statistical rectangle,
- the quantity (in kg) of each species of fish in the holds using the code given in point 6.4,
- the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission,
- the ICES statistical rectangle in which the catches were taken,
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name, call sign, and, if applicable, the licence number of the vessel to which the transfer was made,
- the name of the master.

6.4. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 6.3:

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*)
- B. Hake (*Merluccius merluccius*)
- C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*)
- D. Cod (*Gadus morrhua*)
- E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*)
- F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*)
- G. Mackerel (*Scomber scombrus*)
- H. Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*)
- I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*)
- J. Saithe (*Pollachius virens*)
- K. Whiting (*Merlangus merlangus*)
- L. Herring (*Clupea harengus*)
- M. Sandeel (*Ammodytes* sp)
- N. Sprat (*Clupea sprattus*)

- O. Plaice (*Pleuronectes platessa*)
 - P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*)
 - Q. Ling (*Molva molva*)
 - R. Other
 - S. Shrimp (*Penaeidae*)
 - T. Anchovy (*Engraulis encrassicholus*)
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 555/81

of 3 March 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 March 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	58.65
10.01 B	Durum wheat	64.05 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	18.04 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	21.58
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	58.49 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	7.72 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	47.50 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	96.49
11.01 B	Rye flour	39.67
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	112.69
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	102.66

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 556/81

of 3 March 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 March 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1981.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	15.86	15.86	16.73
10.02	Rye	0	11.24	11.24	11.24
10.03	Barley	0	15.94	15.94	15.94
10.04	Oats	0	8.11	8.11	8.11
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	28.37	28.37	28.37	28.37
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	21.20	21.20	21.20	21.20
11.07 B	Roasted malt	0	24.71	24.71	24.71	24.71

COMMISSION REGULATION (EEC) No 557/81
of 2 March 1981
amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the appli-
cation of intervention measures in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece, and in particular
Article 6 (5) thereof,

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC)
No 2226/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3155/80 ⁽³⁾, lays down rules for the taking over of
products by the intervention agencies in the beef and
veal sector;

Whereas a time limit must be laid down for paying
for the products in order to achieve harmonization
between the conditions for buying-in applied by the
intervention agencies, taking account of normal trade
practice;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph 4 is hereby added to Article
7 of Regulation (EEC) No 2226/78:

'4. Payment for products bought in by the inter-
vention agency shall be made between the 30th
and the 90th day following the day they were
taken over.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 261, 26. 10. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 330, 6. 12. 1980, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 558/81
of 2 March 1981

supplementing Regulation (EEC) No 3230/80 in respect of the special rate for converting free-at-frontier reference prices for imported liqueur wines into Greek drachmas, as a result of Greek accession

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Article 146 thereof,

Whereas, pursuant to Article 22 of the Act of Accession, the adaptations to the acts listed in Annex II to that Act are to be drawn up in conformity with the guidelines set out in that Annex; whereas Commission Regulation (EEC) No 3230/80⁽¹⁾ should therefore be supplemented in respect of the special rate for converting free-at-frontier reference prices for imported liqueur wines into Greek drachmas,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 3230/80 is hereby supplemented by the following letter (i):

- (i) for the Greek drachma:
one Greek drachma = 0.0168122 ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 336, 13. 12. 1980, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 559/81

of 3 March 1981

fixing the average world market price, the indicative yield and the amount to be deducted from the aid payable in Greece for linseed for the 1980/81 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/76 of 15 March 1976 laying down special measures for linseed⁽¹⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas an average world market price for linseed must be determined each year according to the criteria laid down in Council Regulation (EEC) No 1774/76⁽²⁾;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1799/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1977/80⁽⁴⁾, provides that this average price is to be the arithmetic mean of the world market prices as referred to in that Article and recorded each week over a representative period;

Whereas the most representative period for the marketing of Community linseed may be taken to be that from 18 August 1980 to 23 January 1981; whereas this is therefore the period to be taken into account;

Whereas the application of all these provisions produces the average world market price for linseed specified below;

Whereas Article 81 (3) of the Act of Accession of Greece provides that the amount of aid for linseed harvested in Greece shall be reduced by the amount of customs duties applied by that country to imports of this product from non-member countries;

Whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 569/76 provides that the subsidy is to be granted for a production figure obtained by applying an indicative yield to the areas sown and harvested; whereas that yield must be determined by applying the criteria laid down in Regulations (EEC) No 569/76 and (EEC) No 1774/76;

Whereas, in accordance with Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1799/76, the producer Member States have supplied the Commission with the results of the

sampling, carried out pursuant to Article 2a (2) of that Regulation, regarding the yields per hectare of seed harvested from each of the types of flax referred to in Articles 7a and 10a of the said Regulation in the homogeneous production areas; whereas, on the basis of those results, the indicative yield for linseed should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1980/81 marketing year, the average world market price for linseed shall be 28.17 ECU per 100 kilograms.

Article 2

For the 1980/81 marketing year the aid for linseed shall be reduced by 0.377 ECU per 100 kilograms for seeds harvested in Greece.

Article 3

For the 1980/81 marketing year, the indicative yields for linseed shall be :

(a) for seed flax :

- 2 130 kilograms per hectare for flax produced in the French departments of : Aisne, Allier, Aube, Cher, Côte-d'Or, Deux-Sèvres, Eure, Eure-et-Loir, Essonne, Loiret, Nièvre, Oise, Seine-et-Marne, Yonne, Yvelines,
- 1 810 kilograms per hectare for flax produced in the United Kingdom,
- 1 500 kilograms per hectare for flax produced in the Federal Republic of Germany and in the Italian region of Toscana,
- 1 225 kilograms per hectare for flax produced in Denmark and in the French departments of : Ardennes, Dordogne, Haute-Marne, Indre, Loiret-Cher, Marne, Meuse,

⁽¹⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 199, 24. 7. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1976, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 24.

- 1 000 kilograms per hectare for flax produced in the Italian regions of Calabria and Puglie,
 - 800 kilograms per hectare for flax produced in the other areas of the Community;
- (b) for fibre flax :
1. retted but not de-seeded :
 - 1 550 kilograms per hectare for flax produced in the areas of Noord-Oost-Polder and Flevopolders in the Netherlands,
 - 1 395 kilograms per hectare for flax produced in the other parts of the Netherlands and in the Belgian Polders,
 - 1 050 kilograms per hectare for flax produced in France in the department of Nord, in the arrondissements of Béthune, Calais and St-Omer and in the canton of Marquise in the arrondissement Boulogne,
 - 900 kilograms per hectare for flax produced in other parts of the French department of Pas-de-Calais, in the French departments of Aisne, Seine-et-Marne and Somme and in the other parts of Belgium,
 2. flax otherwise than retted but not de-seeded :
 - 1 720 kilograms per hectare for flax produced in the areas of Noord-Oost-Polder and Flevopolders in the Netherlands,
 - 1 540 kilograms per hectare for flax produced in other parts of the Netherlands and in the Belgian Polders,
 - 1 270 kilograms per hectare for flax produced in the French departments of Oise and Seine-et-Marne,
 - 1 145 kilograms per hectare for flax produced in the other regions of the Community.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 560/81

of 3 March 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 492/81⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 540/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 March 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 492/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1981, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1981, p. 68.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in ECU/tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	80.76	77.74
11.02 C I ⁽²⁾	96.54	93.52
11.02 D I ⁽²⁾	62.64	59.62
11.02 E II a) ⁽²⁾	111.25	105.21
11.02 F I ⁽²⁾	111.25	105.21
11.02 G I	49.88	43.84
11.07 A I a)	114.92	104.04
11.07 A I b)	88.62	77.74
11.08 A III	94.87	74.32
11.09	316.46	135.12

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 561/81
of 3 March 1981
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the
fourth sentence of the second subparagraph of Article
16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
505/81⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward
delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present
applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 505/81, which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of
cereals, is hereby altered to the amounts set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1981, p. 54

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1981 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period 8	6th period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin for export to :							
	— USSR	—	—	—	—	—	—	—
	— China	0	+ 5.00	+ 7.00	+ 10.00	+ 5.00	+ 5.00	0
	— other third countries	0	0	+ 2.00	+ 5.00	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley for export to :							
	— USSR	—	—	—	—	—	—	—
	— other third countries	0	+ 5.00	+ 7.00	+ 7.00	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 20 January 1981

appointing an alternate member of the Advisory Committee on Medical Training

(81/73/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Decision 75/364/EEC of 16 June 1975 setting up an Advisory Committee on Medical Training⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas, by its Decision 80/260/EEC⁽²⁾, the Council appointed Mr Paolo Michele Erede alternate member for the period ending 5 April 1982;

Whereas on 5 January 1981 the Italian Government nominated Mr Guido Testa to replace Mr Paolo Michele Erede,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Guido Testa is hereby appointed alternate member of the Advisory Committee on Medical Training in place of Mr Paolo Michele Erede for the remainder of the latter's term of office, which runs until 5 April 1982.

Done at Brussels, 20 January 1981.

For the Council

The President

Ch. A. van der KLAAUW

⁽¹⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1975, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 63, 8. 3. 1980, p. 24.

COUNCIL DECISION**of 9 February 1981****replacing a member of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community**

(81/74/ECSC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 18 thereof,

Having regard to the Council Decision of 20 October 1980 designating the representative organizations responsible for drawing up lists of candidates for the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community ⁽¹⁾,

Having regard to the Council Decision of 25 November 1980 appointing the members of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community for the period ending on 24 November 1982 ⁽²⁾,

Whereas the Council was informed on 26 January 1981 that a member's seat on the above Committee in the 'workers representatives' category had become vacant as a result of the resignation of Mr Karl-Ernst Brosch,

Having regard to the nomination submitted on 26 January 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Mr Karl-Heinz Sabellek is hereby appointed a member of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community in place of Mr Brosch for the remainder of the latter's term of office, which runs until 24 November 1982.

Done at Brussels, 9 February 1981.

*For the Council**The President*

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 283, 28. 10. 1980, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 326, 2. 12. 1980, p. 20.

COUNCIL DIRECTIVE

of 17 February 1981

amending Section 2 of Annex II to Directive 72/276/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to certain methods for the quantitative analysis of binary textile fibre mixtures

(81/75/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas Council Directive 71/307/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to textile names⁽⁴⁾, provides for the mandatory labelling of the fibre content of textile products;

Whereas, pursuant to Article 13 of Directive 71/307/EEC, Council Directive 72/276/EEC of 17 July 1972 on the approximation of the laws of the Member States relating to certain methods for the quantitative analysis of binary textile fibre mixtures⁽⁵⁾ lays down 13 uniform methods of analysis for most of the textile products composed of binary mixtures that are on the market;

Whereas textile products consisting of polypropylene fibres and certain other fibres and products consisting of chlorofibres based on homopolymers of vinyl chloride and certain other fibres which are also subject to the labelling obligation provided for in Directive 71/307/EEC are not covered by Directive 72/276/EEC; whereas uniform methods of analysis applicable to these products should be established,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Special methods Nos 14 and 15 set out in the Annex to this Directive are hereby added to Section 2 of Annex II to Directive 72/276/EEC.

Article 2

1. Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with the Directive within one year of its notification. They shall forthwith inform the Commission thereof.

2. As soon as this Directive has been notified, Member States shall ensure that the Commission is informed, in sufficient time for it to submit its comments, of any draft laws, regulations or administrative provisions which they intend to adopt in the field covered by this Directive.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 February 1981.

For the Council

The President

D. F. van der MEI

(1) OJ No C 283, 13. 11. 1979, p. 4.

(2) OJ No C 117, 12. 5. 1980, p. 80.

(3) OJ No C 113, 7. 5. 1980, p. 35.

(4) OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 16.

(5) OJ No L 173, 31. 7. 1972, p. 1.

ANNEX

METHODS FOR QUANTITATIVE ANALYSIS OF CERTAIN BINARY FIBRE MIXTURES

METHOD No 14

POLYPROPYLENE FIBRES AND CERTAIN OTHER FIBRES

(Xylene method)

1. FIELD OF APPLICATION

This method is applicable, after removal of non-fibrous matter, to binary mixtures of :

1. polypropylene fibres (31)
with
2. wool (1), animal hair (2 and 3), silk (4), cotton (5), acetate (17), cupro (19), modal (20), triacetate (22), viscose (23), acrylic (24), 'polyamide' or 'nylon' (28), polyester (29) and glass fibre (38).

2. PRINCIPLE

The polypropylene fibre is dissolved out from a known dry mass of the mixture with boiling xylene. The residue is collected, washed, dried and weighed; its mass, corrected if necessary, is expressed as a percentage of the dry mass of the mixture. The percentage of polypropylene is found by difference.

3. APPARATUS AND REAGENTS (other than those specified in the general instructions)

3.1. Apparatus

- (i) Glass-stoppered conical flasks of at least 200 ml capacity.
- (ii) Reflux condenser (suitable for liquids of high boiling point), fitting the conical flasks (i).

3.2. Reagent

Xylene distilling between 137 and 142° C.

Note :

This reagent is highly flammable and has a toxic vapour. Suitable precautions must be taken in its use.

4. TEST PROCEDURE

Follow the procedure described in the general instructions, then proceed as follows :

To the specimen contained in the conical flask (3.1. (i)), add 100 ml of xylene (3.2) per gram of specimen. Attach the condenser (3.1. (ii)), bring the contents to the boil and maintain at boiling point for three minutes. Immediately decant the hot liquid through the weighed filter crucible (see note 1). Repeat this treatment twice more, each time using a fresh 50 ml portion of solvent.

Wash the residue remaining in the flask successively with 30 ml of boiling xylene (twice), then with 75 ml of light petroleum (I.3.2.1 of general instructions) (twice). After the second wash with light petroleum, filter the contents of the flask through the crucible, transfer any residual fibres to the crucible with the aid of a small quantity of light petroleum and allow the solvent to evaporate. Dry the crucible and residue, cool and weigh them.

Notes:

1. The filter crucible through which the xylene is to be decanted must be pre-heated.
2. After the treatment with boiling xylene, ensure that the flask containing the residue is cooled sufficiently before the light petroleum is introduced.
3. In order to reduce the fire and toxicity hazards to the operator, a hot extraction apparatus using the appropriate procedures, giving identical results, may be used⁽¹⁾.

5. CALCULATION AND EXPRESSION OF RESULTS

Calculate the results as described in the general instructions. The value of *d* is 1.00.

6. PRECISION

On a homogeneous mixture of textile materials, the confidence limits of results obtained by this method are not greater than ± 1 for a confidence level of 95 %.

*METHOD No 15***CHLOROFIBRES (HOMOPOLYMERS OF VINYL CHLORIDE) AND CERTAIN OTHER FIBRES****(Concentrated sulphuric acid method)**

1. FIELD OF APPLICATION

This method is applicable, after removal of non-fibrous matter, to binary mixtures of:

1. chlorofibres (25) based on homopolymers of vinyl chloride (after-chlorinated or not) with
2. cotton (5), acetate (17), cupro (19), modal (20), triacetate (22), viscose (23), certain acrylics (24), certain modacrylics (27), 'polyamide' or 'nylon' (28) and polyester (29).

The modacrylics concerned are those which give a limpid solution when immersed in concentrated sulphuric acid (relative density 1.84 at 20° C).

This method can be used in place of Method Nos 8 and 9.

2. PRINCIPLE

The constituent other than the chlorofibre (i.e. the fibres mentioned under point 2 of paragraph 1) is dissolved out from a known dry mass of the mixture with concentrated sulphuric acid (relative density 1.84 at 20° C). The residue, consisting of the chlorofibre, is collected, washed, dried and weighed; its mass, corrected if necessary, is expressed as a percentage of the dry mass of the mixture. The percentage of the second constituent is obtained by difference.

3. APPARATUS AND REAGENTS (other than those specified in the general instructions)

3.1. Apparatus

- (i) Glass-stoppered conical flasks of at least 200 ml capacity.
- (ii) Glass rod with flattened end.

⁽¹⁾ See for example the apparatus described in 'Melliand Textilberichte' 56 (1975), pp. 643 to 645.

3.2. Reagents

(i) Sulphuric acid, concentrated (relative density 1.84 at 20° C).

(ii) Sulphuric acid, approximately 50 % (m/m) aqueous solution.

Prepare by adding carefully, while cooling, 400 ml of sulphuric acid (relative density 1.84 at 20° C) to 500 ml of distilled or de-ionized water. After cooling to room temperature, dilute the solution to one litre with water.

(iii) Ammonia, dilute solution.

Dilute 60 ml of concentrated ammonia solution (relative density 0.880 at 20° C) to one litre with distilled water.

4. TEST PROCEDURE

Follow the procedure described in the general instructions, then proceed as follows :

To the specimen contained in the flask (3.1(i)) add 100 ml of sulphuric acid (3.2(ii)) per gram of specimen.

Allow the contents of the flask to remain at room temperature for 10 minutes and during that time stir the test specimen occasionally by means of the glass rod. If a woven or knitted fabric is being treated, wedge it between the wall of the flask and the glass rod and exert a light pressure in order to separate the material dissolved by the sulphuric acid.

Decant the liquid through the weighed filter crucible. Add to the flask a fresh portion of 100 ml of sulphuric acid (3.2(i)) and repeat the same operation. Transfer the contents of the flask to the filter crucible and transfer the fibrous residue there with the aid of the glass rod. If necessary, add a little concentrated sulphuric acid (3.2(i)) to the flask in order to remove any fibres adhering to the wall. Drain the filter crucible with suction ; remove the filtrate by emptying or changing the filter-flask, wash the residue in the crucible successively with 50 % sulphuric acid solution (3.2(ii)), distilled or de-ionized water (1.3.2.3 of the general instructions, ammonia solution (3.2(iii)) and finally wash thoroughly with distilled or de-ionized water, draining the crucible with suction after each addition. (Do not apply suction during the washing operation, but only after the liquid has drained off by gravity.)

Dry the crucible and residue, cool and weigh them.

5. CALCULATION AND EXPRESSION OF RESULTS

Calculate the results as described in the general instructions. The value of d is 1.00.

6. PRECISION

On a homogeneous mixture of textile materials, the confidence limits of results obtained by this method are not greater than ± 1 for a confidence level of 95 %.

COMMISSION

COMMISSION RECOMMENDATION

of 8 January 1981

on accelerated settlement of claims under insurance against civil liability in respect of the use of motor vehicles

(81/76/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 155 thereof,

Whereas motor vehicles are responsible for a significant proportion of accidents occurring in the Community;

Whereas, on 7 August 1980, the Commission presented to the Council a proposal for a second Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to insurance against civil liability in respect of the use of motor vehicles; whereas that proposal is aimed at reducing certain disparities which continue to exist between the obligatory motor vehicle civil liability insurance schemes in the different Member States, in order to ensure that motor vehicle accident victims have equivalent cover in all Member States;

Whereas, however, that proposal does not deal with the procedures used to settle claims; whereas it is not possible to establish a uniform procedure in all Member States for forwarding police reports, particularly in view of the effect in this area of principles of public policy governing the administration of justice;

Whereas the period elapsing between the occurrence of a road accident and the payment of compensation by the insurer of the person liable is occasionally extremely lengthy; whereas such lengthy periods are undoubtedly prejudicial to accident victims;

Whereas such lengthy periods are largely attributable to the slowness of the legal procedures for determining liability and fixing compensation;

Whereas procedures have been introduced in some Member States enabling the parties concerned and their insurers to obtain more rapid access to police reports containing the particulars that are essential for settling claims; whereas it is appropriate to encourage the extension of such arrangements,

HEREBY RECOMMENDS:

Article 1

The Member States shall take all the measures necessary to facilitate the communication to those concerned of police reports and other documents necessary for the payment of compensation by insurers covering against civil liability in respect of the use of motor vehicles.

Article 2

Member States shall inform the Commission of the measures they take on the basis of this recommendation.

Article 3

This recommendation is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

For the Commission

Christopher TUGENDHAT

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 26 January 1981

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3390/80, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil as food aid

(81/77/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3390/80 of 23 December 1980 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 1 700 tonnes of butteroil powder for certain third countries and beneficiary organizations ;

Whereas Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1488/79⁽⁵⁾, lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put for tender or it shall be decided not to proceed with the tender ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 3390/80 shall be fixed as follows :

- Lot D : 755 041 ECU
- Lot E : 1 132 025 ECU
- Lot F : 755 041 ECU
- Lot K : 1 184 864 ECU

With regard to Lots B, C and H, the tender shall not be proceeded with.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

(3) OJ No L 356, 30. 12. 1980, p. 1.

(4) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

(5) OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

COMMISSION DECISION

of 26 January 1981

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3391/80, the maximum amounts for the costs of delivery of butter as food aid

(81/78/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3391/80 of 23 December 1980 on the delivery of various consignments of butter as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 900 tonnes of butter for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1488/79⁽⁵⁾, lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 3391/80 shall be fixed as follows:

- Lot C: 583 627 ECU (D)
- Lot D: 292 173 ECU (D)
- Lot E: 583 627 ECU (D)
- Lot F: 292 173 ECU (D)
- Lot G: 584 346 ECU (D)
- Lot H: 292 892 ECU (D)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

(3) OJ No L 356, 30. 12. 1980, p. 9.

(4) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

(5) OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

COMMISSION DECISION

of 26 January 1981

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3392/80, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(81/79/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3392/80 of 23 December 1980 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 9 000 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas, in pursuance of Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1488/79⁽⁵⁾, the tender introduced for Lot F may be a part quantity of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes of the whole of the lot concerned;

Whereas Article 16 of the aforementioned Regulation lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 3392/80 shall be fixed as follows:

- Lot A1 : 9 954 ECU
- Lot A2 : 10 815 ECU
- Lot A3 : 9 594 ECU
- Lot A4 : 10 243 ECU
- Lot B1 : 10 294 ECU
- Lot B2 : 12 385 ECU
- Lot B3 : 15 045 ECU
- Lot B4 : 11 079 ECU
- Lot C : 12 385 ECU
- Lot D1 : 13 566 ECU
- Lot D2 : 10 462 ECU
- Lot E1 : 12 385 ECU
- Lot E2 : 11 461 ECU
- Lot F : 678 624 ECU (D)⁽⁶⁾
- Lot G : 748 779 ECU (D)
- Lot K : 153 224 ECU (D)
- Lot L : 154 058 ECU (D)
- Lot N : 372 494 ECU (D)
- Lot V : 686 786 ECU (D)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 356, 30. 12. 1980, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

⁽⁶⁾ For a part quantity of 500 tonnes.

COMMISSION DECISION

of 26 January 1981

on the granting of financial assistance in the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (Wales)

(Only the English text is authentic)

(81/80/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2744/80 of 27 October 1980 establishing supplementary measures in favour of the United Kingdom⁽¹⁾,Whereas financial assistance was granted to sub-programmes provided for in the special programme for Wales under Commission Decision 81/25/EEC⁽²⁾;

Whereas a portion of this financial assistance, amounting to 92.1 million EUA, has been charged to credits made for this purpose in the 1980 budget;

Whereas the balance of this financial assistance, amounting to 58.4 million ECU, should be the subject of a decision as soon as credits become available;

Whereas the budget for 1981 has been accepted and credits are therefore available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Financial assistance amounting to 58.4 million ECU, which is in addition to the sum of 92.1 million EUA already granted to sub-programmes under Decision 81/25/EEC, is hereby granted to the same sub-programmes provided in the special programme for Wales.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 44, 17. 2. 1981, p. 20.

COMMISSION DECISION

of 26 January 1981

on the granting of financial assistance in the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (north-west of England)

(Only the English text is authentic)

(81/81/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2744/80 of 27 October 1980 establishing supplementary measures in favour of the United Kingdom ⁽¹⁾,Whereas financial assistance was granted to sub-programmes provided for in the special programme for the north-west of England under Commission Decision 81/26/EEC ⁽²⁾;

Whereas a portion of this financial assistance, amounting to 101.4 million EUA, has been charged to credits made for this purpose in the 1980 budget;

Whereas the balance of this financial assistance, amounting to 64.3 million ECU, should be the subject of a decision as soon as credits become available;

Whereas the budget for 1981 has been accepted and credits are therefore available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Financial assistance amounting to 64.3 million ECU, which is in addition to the sum of 101.4 million EUA already granted to sub-programmes under Decision 81/26/EEC, is hereby granted to the same sub-programmes provided for in the special programme for the north-west of England.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 44, 17. 2. 1981, p. 22.

COMMISSION DECISION

of 27 January 1981

changing the import arrangements established by Council Decision 80/1278/EEC and applied in France in respect of imports of natural honey from Czechoslovakia

(Only the French text is authentic)

(81/82/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980 on import arrangements in respect of State-trading countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas Decision 80/1278/EEC⁽²⁾ established the import quotas to be opened by the Member States in respect of State-trading countries for 1981;

Whereas, pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 3286/80, the French Government has informed the other Member States and the Commission that it would like a change to be made, in accordance with the said Regulation, to the import arrangements established by the abovementioned Decision and applied in France, in respect of imports of natural honey falling within heading No 04.06 of the Common Customs Tariff and coming from Czechoslovakia;

Whereas the measure in question is not such as to hinder subsequent harmonization of the import

arrangements applied in the Member States or detract from the operation of the common market; whereas the said measure should therefore be adopted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic shall open, as an exceptional measure for 1981, a supplementary quota for the import of natural honey, falling within heading No 04.06 of the Common Customs Tariff and coming from Czechoslovakia, to the value of FF 252 000.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 27 January 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 353, 29. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1980, p. 1.

